

prisedexnik

Beysizer. persédnyk, persédefhnyk,
perfédeniz. Afsefsor.

HIPOLIT: Dict. II, 28

prisedežnik

Synedros, beysirer des rats. prisedežnik
tiga rátha, ráven sodnýk.

HIPOLIT: Dict. I, 653

prisedišče

Afsefsio, beysiz. perfédenje, perfédesh, per-
fediszhe.

prisednica

Asseptrix, beysixerin. perfednixa.

prisednik

chaerarius, beysierer, rhöpf. perfejdnik,
fejtoonik, fejtover.

prisednik

Profesor, beysiner, skitrath. perfednik,
rathnik, navèn profiturvannik.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 54

prisednik

Afsejura, das beysixerambó. tih perfédnikou
flushbá: der beysixer Rath. profitoválishe
tih perfédnikou.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 54

prisednik

Confessor, beysizer. ráven ráthnik, ali sod-
nýk, katéri per práudah sedý, pájřizar, perséd-
nik.

prisednik

Confessor. beysiezer. ravèn rathnik, pri-
fédnik, ali sodnyk pèr praudah.

prisednik

Гейснер. персѣдник, персѣдешник, персѣденіе.
Ассessor.

HIPOLIT: Dict. II, 28

praesednit
praesedniki

cui praesidet iudex, praetor cum assessoribus
deme Vorstehet der Richter mit denen beysi-
zern; katéri [=sodni hišhi] napréjstoy ta sod-
nyk s'tejmi pèrsèdniki;

prisednik
prisednitsi

Afseksorius, den beysizern gehöriq. kar per-
fednikam flishi; perfednikhku.

prisednik
prisedniki

Afsefsorium, orth, da der Rath der beysizeren gehalten wird. Rathna hiſha, kir perfedniki poſvitovánje dershé: tudi perfednizhe ali sbrá-liszhe tih perfednikou.

prisednišče

Afsefſorium, orth, da der Rath der beysizeren gehalten wird. Rathna hiſha, kir perfédniki poſvitovánje dershé: tudi perfedníszhe ali sbrá-liszhe tih perfédnikou.

prisedniški.

Afsefsorius, den beysisern gehörig. kar per-
fédnikam fliši; perfédnifhku.

prisega

Juratus, geschworen. priséfhén, ali od katé-
riga se je priséga góri vféla, rotèn, farotèn.

prisega

Juro, schweeren, ein Eid thun. prisézhi,
priségati, éno priségo sturíti, se perdushíti,
farotíti.

prisega

Juramentum, schwur, Eid. prisega, sapien-
siga: priséshenje, prisegovanje, rótna,
farótna, farotéjnje.

HIPOLIT: Dict. I, 329

6

prisega

Conjuro,
conjurare inter fe. sih vndter einander ver-
schweeren. vmej sábo perségo sturíti.

HIPOLIT: Dict. I. (PfePist), 130

prisega

Authoro,
authorati millites. beeidigte kriegsleuth. pri-
fésheñi, ali skus prifégo savésani sholnérji.

prisega

Dejurium, ein theurer schwur. en draga
priséga, možhna sapriséga, saklétva, grosnu
saroténje.

prisega

Perjuratio, kleiner Meineid. éna májhena
nafvejstóba super perségo sturjéna.

HIPOLIT: Dict. I , 453

prisega

Perjuro, ein Meineid thun falsch schweeren.
en nafvejstóbo, fratarýo, ali falshýo fúper
priségo sturíti. krivù prisézhi, se falsh
faprisézhi, priségati.

prisega

Perjurium, meineid, falscher eid. éna nafvej-
stóba fúper priségo, kríva priséga, falsh fapri-
séga.

prisega

Perjuriousus, meineidig. nafvèjst, katéri
fúper priségo sturỳ.

HIPOLIT: Dict. I, 453

prisega

Exauthero, die kriegsleuth vrlauben, des
Eyds entlassen. te sholnérje oflovéfsiti ali
abdónkati, jim flavú dati jih od prisége
inu savése ofloboditi.

prisega

Homagium, huldigungseid. éna oblúba, ali prisega te podlóžnosti, inu vjérnosti.

HIPOLIT: Dict. I ^{,270}

prisega

Hercle, five Hercule. beym hercale, ein schwur
der heyden. per Hérculu, éna prisega, tih ajdou.

prisega

Juro,
jurare jursjurandum. einen Eid thun. éno
prisego sturiti.

prisega

Juratio, Eidschwur. priségajne, prisega.

HIPOLIT: Dict. I, 329

prisega

Sacramentum, ein eid, ein geheimnis. Verbum
drus. ein sacrament. éna prisega. éna sdris
vúst. faveja. en sacrament.

HIPOLIT: Dict. I, 580

prisega

Sacramentum,

sacramentum militare. eid der kriegsleuthen,

den sie dem haubtmann thun. éna soldáshka

priséga, katéro óni timu Capitanu sturè.

prisega

Sacramentum,
perfidum sacramentum dicere. einen falschen
Eid thun. éno falsh priségo sturíti.

prisega

Obstringo,
jurejurando obstringere aliquem. einen mit
Eid verbinden. iniga s' prisego favefati.

HIPOLIT: Dict. I, 408

prisega

Rogo,

rogare sacramento militum. den eid von
den Kriegsleuten nehmen. prisega te vée
nosti ad til fholárjau oféti.

HIPOLIT: Dict. I, 575 = 575

prisega

Sancio,

jurejurando sancire. mit dem eid besteten.
is prisego potarditi.

HIPOLIT: Dict. I, 583

prisega

Quaero,
perjurio latebram quaerere. den Meineid zu
vertuschen vnterstehen. se podstopíti, ali
vse višhe yskáti éno falshíjo skus krívo pri-
ségo fatajíti.

prisega

Exjuro, schweren, vnd mit dem Eid bestetigen.
persézhi, perségati, inu is perségo poterditi.

prisega

Adjuro,

Adjurare religioni: eruen bey dem Eyd verheissen.

enim s'prisego obli^xbiti.

prisega

Abjuro, et abjuratio, Verschwören, mit dem
Eidschwur verläugnen. prifěgo satayti, odrechi, odprovědati.

prisega

Abjuro,
abjurare Creditum. die schuld mit einem Eyd
absprechen. dolg s' prisego saJayti.

prisega

Abjuro,
abjurare Creditum mit dem Eijdt betheuren
das einem nichts sej geliehen worden. s' prisego
poterdi'ti, de nuu nixh nej posojenu bilu,
cali dolg s' prisego satajiti.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepis~~), 2

prisega

Confervo,

conferware juramentum.. den Eyd halten, seinem
Eyd gnug thun. prifežo iderskati, ali praji
prifeži radosti šturi'ti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 138

priséga

Jusjurandum, Eid oder Eidschwur. priséga,
faklétra. jurejurando firmare. mit dem
Eidschwur bekräftigen. is priségo próter-
dítí.

HIPOLIT: Dict. I, 330

prisega

Huldigung. podlószhina, podvérshenie, perféga,
saperféga. obligatio clientelari *o* obsequi.

HIPOLIT: Dict. II,

96

prisega

Meineid, falscher eid. kríva, ali falsk priféga.
perjurium.

prisega

Punicus, ein Carthaginenser. en Carthagineúsar.
punica fides. Meineid, schlechter Credit. falsh
priséga, porédna vjera.

prisegor

Schwur, eid. priséga, sapriséga. iuramentum,
iurandum.

HIPOLIT: Dict. II, 173

prisega

Eid. prisega, saprisega. juramentum,
jusjurandum, sacramentum.

HIPOLIT: Dict. II, 45

prisega

Bethewung. poterjawa, prisega. affirmatio,
juramentum.

HIPOLIT: Dict. II, 27

priféga

Verpflichtung der kriegsleuthen. savésa, ali
priféga tih sholnérijou. Auctoramentum.

HIPOLIT: Dict. II,

prizega

des Eids entlassen. od prizega odvésati,
rejfhiti. Gratiam facere jurisjurandi.

HIPOLIT: Dict. II, 45

prisega

Eidspflicht. dolshnúst te prifége. sacramen-
tum. mit Eidspflicht Verbunden seyn. s'pri-
fégo savésan bíti. sacramento teneri.

prisega

Erlassen. des eids erlassen. é niga od prisége
odvé sati. é nima obláft, ali slushbó odvséti.
solvere aliquem jurejurando, Exautorare.

HIPOLIT: Dict. II, 54

prisega

Verbinden, mit eid Verpflichten. éniga pèr
prifégi savésati, permóratí, perfýliti. jure-
jurando aliquem obstringere.

HIPOLIT: Dict. II, 206

prisega

Huldigen, sich mit dem Eid Verbinden. pokórszhino,
svejstóbo, inu sposhtovánie oblubíti, se h'timu
skus perfého savésati, se podvréjzhi inu podló-
shniga sturíti. in leges jurare, in verba magistratus
jurare.

priseya

Huldigung einnehmen. podlószhino skus perfégo
nóter jemáti. Clientem sacramento et professione
adigere. Homagium accipere.

prizega

falsch Schweeren. krivú prifézhi, eno falsch prifégo
sturíti, se krivú saprifézhi.

falsum jurare, pejerare, perfidum sacramentum dare,
perjurio se obstringere.

prisega

Schwur theu, Schwereu. priférhi, prifégo
Sturiti. jurare.

HIPOLIT: Dict. II, 173

prisega

mit einem eid Verpflichten. otus prisego, ali
per prisegi navésati. jurejurando ob-
stringere.

HIPOLIT: Dict. II, 214

prisega

Verschwören. s. priségo odpovedati, odréti,
taji: sapriféxhi, savréjhi. objurare,
ejurare.

HIPOLIT: Dict. II, 216

prisega

Verschweeren, das einer nichts schuldig ist. en
dolg saprifézhí, skus prifégo sataýti, odpové-
dati. Abjurare, ejurare Creditum.

prisega

Teneo, ii. Teneri significat obstringi; obactum esse.
jurejurando teneri: mit Eid verbunden sein. plus
persego juréjar liti.

HIPOLIT: Dict. I, 66j

prisega

Meineid thun.falfh prifézhi,krivo prifégo ftu-
ríti.pejerare.

HIPOLIT: Dict. II, 122

prisega

Zusammenschweeren. fe skupaj s'prifégo savésati,
saperfészhi, spúntati, spuntáriti zhes éniga. Con-
jurare, Conspirare, Conjuratiónem facere.

prisega

Eid halten. prifégo derháti. Conservare
jurjurandum.

HIPOLIT: Dict. II, 45

prisega

Et id auflegex. Enim ino priségo malo h'iti,
éniga h' priségo gnáti. Adigere aliquem
juramento, obstringere aliquem jurejurando,
imperare alicui juramentum.

HIPOLIT: Dict. II, 45

prisoega

Eid brechen. prifégo prelomiti, super
prifégo sturiti: iusjurandum violare:
frangere fidem.

HIPOLIT: Dict. II, 45

prisega

Betheuren, schweren. poterjovátí is prifégo,
prifégati, se prifézhí, saprifézhí se kléti,
sarotítí, pèrdúshítí. juramento Confirmare,
vel afseverare, jurare.

HIPOLIT: Dict. II, 27

prisega

Beeidigen. éniga skus prifégo savésati,
h'prifégi gnáti. jurejurando obstringere.

HIPOLIT: Dict. II, 21

prisega
prisego

Firmo,

firmare aliquid jurejurando. etwas mit dem
Eid bekräftigen. éno rejzh is perségo po-
tardíti.

HIPOLIT: Dict. I, 243